

# Sa Pobla

REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

Núm. 152  
27 de juny de 1.987  
100 Ptes.

**JAUME PONS:**  
EL ADIOS DEL  
GRAN CAPITAN

**LA  
EXPORTACION  
EN  
CIFRAS**

**LA RESACA  
ELECTORAL:  
ECOS DEL  
10-1**





**TAUGRES**  
PAVIMENTOS DE GRES

**REVESTIMIENTOS Y PAVIMENTOS DE GRES**



**Zirconio**  
Técnica y Arte en Cerámica

**SD suministros DOMINGO**

Fadrins, 134 - Tel. 542315 - **SA POBLA**  
DISTRIBUIDOR OFICIAL



**PINTURAS**  
**Martins**

*Su Pintor*

**MOQUETAS Y PAPELES PINTADOS**

Avda. Playa, s/n Tel. 54 66 97  
PTO. ALCUDIA

Luna, 125 - Tel. 54 12 43  
SA POBLA



**PINTURAS**  
**EL**  
**PUERTO**

**VENTA DE PINTURAS**

Coral, s/n.  
☎ 547913

**PTO. ALCUDIA**  
(Mallorca)



# SA POBLA REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

**Director**  
Miquel Segura

**Cos de Redacció**  
Joan Payeras  
Francesc Gost  
Miquel Arcàngel  
Cristóbal Peláez

**Col·laboradors**  
Alexandre Ballester  
Miquel Carrió  
Niquel Gost  
Maria Mir  
Jesús Marco

**Fotografia**  
Emili Cervera  
Antoni Llompart  
Pep Vicens  
Antoni Salvà

**Publicitat**  
Bartomeu Bennassar

**Administració**  
Joan Comas

**Redacció:**  
Francesc Cladera  
24-2o. Obert els dilluns

**Les opinions reflexa-  
des a la revista són  
exclusiva responsa-  
bilitat dels seus au-  
tors.**



## Topar con el pesebre

**Miquel Segura**

Silencio. Se pacta. En estos momentos, ahogado el fragor de la campaña, se pretende enmudecer el grito de las urnas. Los 25 diputados conseguidos por Gabriel Cañellas que le configuraron como el líder más votado —y con mucha diferencia— de las islas Baleares, pueden resultar, finalmente, insuficientes. Así de claro y así de escandaloso.

En el momento de cerrar nuestra edición, —lunes 22 por la noche— las espadas siguen en alto y todo puede ser posible en función de la horripilante maquinaria de los pactos, que teje y desteje la voluntad popular en aras de ambiciones personales e inconfesables intereses lejanos, como no, a los de estas «islas adyacentes».

¿Será posible que el hecho de ser mayoría minoritaria no sea suficiente como para poder, al menos, intentar la formación de un gabinete? Pues, no. Tras su rotundo triunfo del 10-J, Cañellas ha entrado en el torbellino de oscuros intereses de los distintos partidos. El «todos contra AP» —como un día fue el «todos contra la UCD»— puede funcionar. No creo que al final funcione, pero no duden de que ello es posible.

La clave está en el ayuntamiento de Palma, al que los socialistas no quieren ni pueden renunciar. Y he escrito no PUEDEN, sabiendo a la perfección el buen uso que hacía de esta palabra. Según un reportaje aparecido en el periódico «El Día» del lunes 22, los hijos de la ética y la honradez han montado una maraña de empresas paralelas al poder municipal palmesano que, en caso de perderse éste, se verían abocadas a la ruina y a la liquidación. O sea, que Cañellas ha topado con el pesebre, no con la Iglesia ni con los molinos de viento.

Todo depende, está claro, de la habilidad negociadora del centro derecha, y de su capacidad de renuncia, así como de su habilidad en calmar las ninfomaniacas ansias de poder de determinados personajes del CDS. Pero en estos momentos es perfectamente posible que un señor que no sobrepasó los 40.000 votos se vea aupado a la presidencia de la Comunidad Autónoma, aunque el pueblo eligiera mayoritariamente a otro que triplicó esta cantidad. Si esto es democracia, que venga Dios y lo vea. En su defecto, me gustaría recabar la opinión de sesudos catedráticos de Derecho Político. De momento, y a la espera de que el «seny» se imponga a los maniobreros y ambiciosos, cuento con la opinión de un Andreu Ferret, quien, en el curso de una conversación particular, afirmó que, de confirmarse el pacto CDS-PSOE-PSM, ello constituiría un «fraude al electorado». Ahí queda eso.

## «Angustia y ansiedad en el niño»

El niño ansioso y angustiado vive permanentemente con un doloroso sentimiento de peligro, de que algo terrible le va a suceder.

No hay ningún acontecimiento exterior que justifique este sentimiento.

Se ha intentado hacer una diferenciación entre ansiedad y angustia. A diferencia de la ansiedad, la angustia iría acompañada de ciertos trastornos físicos como por ejemplo vómitos, dolores abdominales, etc. (Manifestaciones neurovegetativas y viscerales).

Se ha considerado que la angustia y la ansiedad aparecen porque el niño se siente que no puede responder de forma adecuada a una TENSIÓN INTERNA que es vivida como amenazadora.

La angustia y ansiedad se manifiestan de forma diferente según la edad, si el niño habla o no habla.

En los niños muy pequeños las manifestaciones de angustia se expresan a través de gritos, llanto y descargas motoras (pataleos, etc.) unidos a trastornos somáticos (vómitos, dolores abdominales, etc.) con mucha más frecuencia que en los niños más mayores.

Queremos señalar que hay angustias que son consideradas normales y que forman parte del desarrollo del niño. Así R.A. Spitz habla de una angustia que aparece a los 8 meses que es la llamada «angustia ante el extraño». El bebé se angustia y llora ante personas desconocidas sobre todo si su madre no está junto a él.

Las angustias pueden sobrevenir por acontecimientos exteriores o interiores. Ejemplos de acontecimientos



exteriores son el ingreso en la escuela; cambio de domicilio y de colegio; ir de vacaciones lejos de la familia como campamentos de verano en los que los padres se ven obligados a tener que ir a su hijo/a que no puede tolerar esa separación; cuando llevan al hijo al médico y este se pone a llorar desesperadamente sin que el médico lo haya tocado, etc.

El niño un poco más mayor se manifiesta ante la ansiedad sudoroso, aterrado y ninguna explicación es capaz de calmarle. Hasta los 7 años sólo la presencia del padre o de la madre pueden calmar su estado. (Como también ocurre con los terrores nocturnos).

A medida que el niño se va haciendo más mayor (9-10 años) las expresa más que con palabras, con acciones: crisis de cólera, exigencias insaciables, fugas del colegio y de la casa, trastornos de conducta.

La angustia o ansiedad del niño puede provocar ansiedad en las personas mayores, padres y maestros, convirtiéndose en un círculo vicioso difícil de romper.

Ante el ataque de angustia del niño es aconsejable reaccionar con tranquilidad y sostener al niño, en algunos casos, lo más relajadamente

posible conteniendo sus descargas motoras.

Esta angustia y ansiedad pueden repercutir muy directamente en el rendimiento escolar. A veces surge una fatiga que impide el trabajo y la concentración. También influye en el juego y la práctica de deporte sobre todo en aquellos niños en los que son constantes los dolores de cabeza, dolor de piernas injustificadas, náuseas y dolores abdominales, de espalda, etc.

En función de la intensidad de la angustia, de la frecuencia y duración de la misma, de las limitaciones y repercusiones que tenga en el niño y la familia, será aconsejable consultar con el psiquiatra infantil para que proponga un tratamiento y medicación adecuada. Y, cuando se presenten dificultades de rendimiento escolar, la consulta también deberá hacerse al psicólogo especializado.

En cualquier caso todo tratamiento estará encaminado para fortalecer el Yo del niño para que pueda enfrentarse mejor a esas tensiones internas, sentimientos de peligro y aquellas situaciones vividas internamente como amenazadoras.

M<sup>a</sup> Margarita Mulet Homs  
Licenciada en Psicología

### BIBLIOGRAFÍA

«Manual de Psicopatología del niño»

J. de Ajurriaguerra-D. Marcelli. Ed. Toray-Masson.

«Escritos de Pediatría y Psicoanálisis»

D.W. Winnicott. Editorial LAIA.

## «I per afegitó»

Vos convid a passejar. Veniu amb mi, amable lector, i anem fins a l'altre dia. Perquè l'altre dia -exactament aquella primera nit que la primavera va ser per primer cop molt dolça i tèbia- jo remenava un cafè a un bar de Sa Pobla. El cant de l'òliba era pausat, monòton; en canvi, les fulles dels plàtans bategaven, dins el seu esclat de verdor, com el somriure més bell d'una al·lota. Va venir, però, un amic meu i començarem a xerrar. en un moment de la conversa, ell digué una paraula en castellà i em demanà si sabia la traducció al català. Li vaig dir quesí. La paraula era: per afegitó. Aquesta expressió vol dir, per a qui encara no ho sàpiga, «a més a més», o «encara». Però bé, el meu amic, un bon amic certament, va dubtar que aquesta paraula fos mallorquina, ja que ell no l'havia sentida mai. Curiosament, a l'endemà, parlant amb mon pare, s'esdevingué que ell la pronuncià. Tot d'una li vaig demanar la seva opinió. «A Ciutat, em digué, potser no l'empren, però aquí, a Sa Pobla, és ben popular». Bé, no era tan popular, ja que jo mateix llavors vaig fer la prova i gairabé ningú no la coneixia.

Tornem ara, però, sis mesos enera. també ara som a sa Plaça, encara que avui, quan només manquen dos dies per Sant Antoni, l'òliba no canta, les branques nues i grises dels plàtans tremolen plenes de fred i, per afegitó, fa dies que plou. Dos joves vénen a ca meua: acaben d'arribar de Còrdova, on fan el ser-

vei militar. Duen el cap rapat i jo els convid a beure. Com que sé que aquesta gent passa molta rusca, els dic si tenen talent. «Què és això?» em demanen bocabadats. «Si teniu talent» els torn jo a repetir per dues vegades. I no, no saben que tenir talent vol dir tenim fam. Certament, tenir talent és una expressió ben poblera però ja fa més de vint anys que jo no la sent dir. D'ençà de la mort de la meua padrina, que al cel sia, ningú no m'ha tornat a demanar si jo tenia talent.

Encara, però, no em acabat el viatge. Anem a un altre lloc. No és molt alluny. Tot just despús-ahir. Perquè despús-ahir jo venia de per aquí baix i em vaig aturar a recollir dos joves poblers que no devien tenir més de vint-i-cinc anys. El seu cotxe era arran del sembrat perquè havia tengut una pana. Exactament va ser això el que els vaig demanar: si el cotxe havit tengut una pana. Em miraren tan sorpresos i embadocats que vaig dubtar si eran mallorquins. Finalment els vaig explicar que tenir una pana vol dir que un motor, sigui pel que sigui, s'ha fet malbé i, per tant, deixa de funcionar. Com que encara no se'n podien avenir, els vaig dir que aquesta expressió era ben poblera. Ells, un poc closques, em digueren que no l'havien sentida mai, em feren contrari i, per afegitó, digueren que això devia ser una paraula «catalana». Bé, vaig callar perquè tanmateix no en treuriem aguller.

Ara, amable lector, hem arribat a

la fi del passeig, a la conclusió: i quina és la conclusió? És ben evident: la nostra llengua, dia rera dia i en bones en bones, es mor. El procés de degradació i d'empobriment de la nostra manera de parlar és un fet desgraciadament inqüestionable. Fixeu-vos-hi bé: fa uns vuit-cents anys que nosaltres parlem el mallorquí, però només amb aquests cent anys darrers (televisió, ràdio, diaris, obligatorietat d'aprendre el castellà, fins i tot prohibició de parlar el mallorquí) han fet que el nostre tresor més ric, això és, la llengua, es trobi ferida de mort. Ja no parl de castellanismes o barbarismes, parl simplement de paraules que es perden; i es perden per la nostra culpa. Què hi podem fer? Molt senzill: exigir de tots els poders públics que respectin i tinguin cura de la nostra llengua, que s'apliqui, d'es d'ara mateix, la llei de normalització lingüística i que, a més, a l'escola, als nostres fills, se'ls faci totes les classes en mallorquí. (No trobau vergonyós que encara avui no tinguem a Mallorca un diari -només un!- en la nostra pròpia llengua?). Si no feim el cap viu, ens pegaran més clotellades que dies no tenim.

Sí, amable i intel·ligent lector, la vida és un viatge, un llarg viatge, i per això hem de tenir talent de la nostra llengua, perquè sinó el motor que la fa marxar tendrà una pana i tots nosaltres, per afegitó, esdevindrem muts. Muts, com els crancs.

O.C.B.

GUARDERIA INFANTIL

GENT MENUDA



# NOTICIES

Organitzada per L'Obra Cultural Balear

## EXPOSICIÓ DE LLIBRES DE TEXT EN CATALÀ

L'Obra Cultural Balear de Sa Pobla va organitzar una interessant exposició de llibres de text en Català de tots els nivells de l'ensenyament, dirigida especialment als alumnes dels distints centres pedagògics d'aquesta localitat. La mostra de llibres va permaneixent oberta, en el local social del Club Cultural durant els passats dies, del 12 al 25 de juny i foren bastants els estudiants que es varen interessar per la mateixa.

Concedidos por el C.I.M.

## 18 MILLONES PARA LA URBANIZACIÓN DE SA PLAÇA DES MERCAT

El Consell Insular de Mallorca, a través de su Plan de Obras y Servicios, ha concedido al Ayuntamiento Poblense una subvención de 18 millones de pesetas, para la urbanización de la Plaza del Mercado, que de este modo pasará a convertirse en una de las zonas más modernas de Sa Pobla. Se trata esta de una vieja aspiración de los poblenses que puede ser en breve una hermosa realidad gracias a los esfuerzos del consistorio y de la ayuda del CIM.

ALMACEN DE VINOS DEL PAIS  
ENVASADORA DE VINAGRE

«MOLT BO»  
ENVASADORA DE ACEITES COMESTIBLES

Aceite de Oliva «TORRENS»

Girasol «GRIF»

Semillas «EL PINO»

Antonio  
Torrens S.A.

J. Sindich, 37 - Tel. 54 07 41  
Costa y Llobera, s/n.

SA POBLA  
(MALLORCA)



El próximo día 5 de Julio, de 8 a 13 h.

## NUEVA VISITA DE LA «HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE» A SA POBLA

(REDACCION).- Los poblenses que lo deseen podrán proceder a la donación de sangre el próximo domingo día 5 de Julio. Ese día visitará nuestra villa una unidad de la «Hermandad de Donantes de sangre de la Seguridad Social», fiel a su compromiso periódico de acudir hasta Sa Pobla en cumplimiento de su humanitaria misión. Desde estas páginas hacemos un llamamiento a los poblenses para que continuen con su ya tradicional respuesta masiva al llamamiento de la Hermandad, que ha convertido a nuestra villa en el colectivo humano que mayor predisposición ha demostrado a la hora de donar su sangre. Esperemos que se mantenga esta tónica, por el bien de todos.

## RESUMEN DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS POR ESTA P. MUNICIPAL DURANTE EL MES DE MAYO

Accidentes de tráfico.....	17
Animales muertos retirados de la vía pública.....	5
Animales vivos ingresados en la perrera.....	0
Atestados presentados al Juzgado .....	7
Ayudas diversas al ciudadano .....	40
Bicicletas sustraídas .....	10
Bicicletas recuperadas.....	8
Motocicletas y velomotores sustraídos.....	3
Motocicleta y velomotores recuperados.....	2
Vehículos sustraídos y recuperados.....	0
Denuncias particulares no de juzgado .....	3
Denuncias varias (baches, luces, discos) .....	20
Denuncias. Digo. Desplazamientos a otras poblaciones .....	11
Robos objetos varios.....	1
Robos en domicilios .....	2
Servicios de ambulancia solicitados pro la PM .....	27
Objetos hallados en la Vía pública .....	2
Niños extraviados y entregados a sus padres.....	3
Servicios contraincendios.....	0
Vehículos retirados de la vía pública .....	1
Notificaciones y avisos del Juzgado .....	4
Altercados en la vía pública .....	1
Ayudas prestadas a intoxicados etílicos.....	3
Personas ingresadas en el calabozo.....	0
Kms. recorridos con el land Rover.....	1.713
Intervención especial en personas fallecidas.....	1

# SUBVENCIONES DE GASOIL "B" PARA AGRICULTORES



**Ahora puede cobrar la subvención del Gasoil al ir a la estación de servicio.**

La Caja de Baleares, "Sa Nostra" anticipa a todos aquellos agricultores con derecho a las subvenciones del Gasoil "B" el importe de las mismas, al ir a la estación de servicio. Recoja sus "Cheques Carburante" en su oficina.



**CAJA DE BALEARES  
"SA NOSTRA"**

## SE PRECISA VENDEDOR DE LIBROS A COMISION

**PARA LA ZONA NORTE DE  
MALLORCA**

**PARA IMPORTANTE EDITORIAL**

**FONDO, AGUILAR SANTILLANA,  
ETC.**

**INTERESANTES  
INGRESOS**

*Interesados llamar al teléfono 54 04 05  
(de 17 a 21 horas.)*



## CELLER CA'N COTA

**ESPECIALIDAD EN COMIDA  
MALLORQUINA**

*C/. Luna, 27*

*Teléfono 54 12 16*

**SA POBLA**

de Junio. - y - de 1.987. - y -  
(Firma del Secretario) (Firma del Jefe)



## Amargura después de la batalla

Miquel Segura

La resaca electoral en Sa Pobra está resultando más amarga de lo que, en un principio, podría parecer. Tras un final de campaña en el cual la pasión y las sinrazones hicieron su aparición, y una jornada electoral marcada por el signo de la tensión, los ánimos no se han calmado ni muchísimo menos. El tan manido asunto de los dichos votos por correo impugnados el 10-J está arrastrando una secuela de rumores, comentarios, y preocupaciones que, verdaderamente, no tiene justificación alguna a la vista de unas actuaciones judiciales que han dado por buenos los resultados de las urnas.

Vamos a repasar, si quiera para testimonio histórico, la cronología de unos avatares que durante estas semanas han ocupado lugar de preferencia en las tertulias, dando lugar, —¿por qué no escribirlo?— a la formulación de muchos disparates, y sirviendo de comprensible cauce a rabietas de perdedores. Estos son, escuetamente, los hechos:

-10-J-87. A raíz de unas denuncias presentadas por los candidatos del CDS, AP y PSM, relativas a presuntas irregularidades detectadas en los votos enviados por correo, y tras prestar declaración ante el juez numerosos ciudadanos, son realizadas sendas impugnaciones de los mismos en distintas actas de otras tantas mesas electorales.

15-J-87. Realizado por la Junta Electoral, el recuento general, los votos impugnados son considerados como válidos.

17-J-87. Contra esta resolución de la Junta Electoral, representantes de los tres partidos derrotados en las elecciones de Sa Pobra, interponen el consiguiente recurso.

19-J-87. Tras el recuento oficial de los votos, la Junta Electoral procede a la proclamación de los candidatos, confirmados los 9 concejales de Convergencia, los 7 de AP, el concejal del PSM, y la nula representación municipal del CDS en Sa Pobra. Asimismo, se procede a otorgar a «Convergencia» 45 votos más, en función del escrutinio

final. Esta suma de votos para los «convergentes», no altera para nada el resultado final. A partir de la resolución de la Junta electoral, la ley concede un plazo de 3 días para que aquellas formaciones políticas que se sientan perjudicadas, puedan presentar recurso por la vía de lo contencioso. En estos momentos todo parece indicar que al menos un partido, el CDS, ha ejercido su derecho de presentarlo.

Siguiendo con mi explicación y con el ánimo de exponer las cosas claras a mis lectores, voy a dejar bien sentado que, a partir de este momento **NO ES POSIBLE UNA REPETICION DE LAS ELECCIONES**, y que por lo tanto, el resultado arrojado por las urnas el 10-J, es ya totalmente inamovible, independientemente del camino que pueda seguir un presunto recurso presentado por los centristas.

Para el próximo 30 de Junio, está prevista la constitución del nuevo consistorio, teniendo en cuenta la mayoría absoluta de la que disfruta «Convergencia», Vicenç Soler

será, con toda seguridad, alcalde de Sa Pobra.

El pueblo, naturalmente, es un hervidero de rumores. Se habla incluso de la presentación de una querrela criminal contra determinados candidatos de Convergencia por un presunto «delito electoral». Tras esta acción podría estar también, la mano de los dirigentes del CDS-Sa Pobra, aunque en este momento no poseo datos fehacientes que me permitan confirmar esta aseveración. Lo cierto es que, la ansiada concordia por la que clamaba en mi anterior artículo, no ha llegado todavía a Sa Pobra. Somos muchos los que confiamos que la inminente llegada del verano, con su efecto aletargador, contribuya a apaciguar unos ánimos que nunca debieran haberse exaltado. Resulta intolerable que la aparición de determinados personajes en el espectro político «pobler» —los cuales, ¿por qué no escribirlo? no pueden exhibir una vinculación real con las querencias y los acontecimientos de nuestra villa— contribuya a radicalizar nuestra convivencia hasta extremos que quienes vivimos permanentemente en Sa Pobra, nunca deberíamos. Las urnas hablaron en su momento y su lenguaje fue claro y rotundo. Sepamos todos aceptar su implacable veredicto, nos guste o no.



# Eléctrica MAYOR

ELECTRODOMESTICOS - LISTA DE BODAS  
OBJETOS REGALO - LAMPARAS - TELEVISORES  
VIDEOS Y ALTA FIDELIDAD

Mister Green. 31  
Tel. 54 05 84

SA POBLA (Mallorca)

Una exportación satisfactoria

## Trece mil toneladas de patata «poblera» al Reino Unido



*La exportación 87: 550 millones de pesetas*

**Joan Payeras**

Trece mil toneladas de patata temprana exportó Sa Pobla al Reino Unido durante la pasada campaña que comenzó el 22 de abril y se prolongó hasta el 22 del pasado mes de mayo, con unos resultados que pueden considerarse como satisfactorios para el agricultor «pobler», aún a falta de algunos datos referentes a los precios definitivos de aquellas partidas de productos exportados por cuenta y riesgo del propio productor, a través de las distintas firmas exportadoras.

La benevolencia climatológica predominante durante los treinta días que duró la campaña y el hecho de que la misma se viera adelantada en unos ocho días, con respecto a años anteriores, propiciaron que las labores de recolección y entrega del tubérculo se desarrollaran con una fluidez poco habitual y, en consecuencia, se evitaran saturaciones en las fechas consideradas punta.

Cabe destacar, una vez más, la aceptable calidad del producto, así como una estimable cota de productividad, por la que se llegó a temer en ciertos momentos, dadas las adversidades meteorológicas que durante los meses de invierno azotaron las cosechas. La producción se ha situado entre los diez y catorce kilos de producto por kilo de semilla, según las distintas variedades -royal kidney, perlandel, mrishart o premier— lo cual supone, como decimos, una buena cota de producción.

Asimismo los precios fijados por el mercado londinense han mantenido un nivel aceptable, sin excesivos altibajos y oscilando entre las 50 pesetas/kilo durante

las primeras semanas y las 32 pesetas/kilo para las últimas partidas, que en los últimos días se situaron de nuevo sobre las 35 pesetas/kilo.

Sobre estas cifras, todavía no definitivas, podemos adelantar que el producto exportado este año supone unos ingresos aproximados para el agricultor «pobler» de unos quinientos cincuenta millones de pesetas.

Por los datos que nos han sido facilitados, la C.A.P. ha comercializado el 65 por ciento del total exportado, correspondiendo un 12 por ciento a la firma Vda. de A. Serra, un 8 por ciento a Luís Matutano, un seis por ciento a la S.C.A., igual porcentaje a Improver y un 2 por ciento a la firma Juan Mascaró.

De las trece mil toneladas exportadas, once mil fueron embarcadas a través del muelle de Alcúdia y unos dos mil a través del muelle de Palma.

### LA EXPERIENCIA «PRECOZ»

Capítulo aparte merece la experiencia realizada por algunos agricultores, consistente en un nuevo sistema de cultivo bajo fibra acrílica. Una experiencia que dio unos resultados positivos, permitiendo el adelanto de la cosecha en unos 20 días y que permitió la expedición de unas 70 toneladas de patata «precoz» entre los días 9 y 15 de abril y cuyo precio de mercado se estableció entre las 80 y 85 pesetas/kilo. Pese a lo costoso de este nuevo sistema, aplicado —repetimos— a modo experimental, el mismo resultaría hasta cierto punto rentable si se consiguieran precios como los de este año.



# Les plagues i malalties de la mongeta

**Jaume Salas i Vidal**

A finals d'abril i durant tot el mes de maig es sembla la mongeta a nombrosos camps de Sa Pobla. Per això, pot resultar d'interès per a l'agricultor conèixer els símptomes i tractaments més convenients de les plagues i malalties que afecten a la mongeta. L'aparició d'aquests problemes podria causar-nos una greu minva en el nostre objectiu principal: tenir un saldo productiu positiu.

No farem una descripció de totes i cadascuna de les plagues i malalties citades pels llibres perquè, per efectes pràctics, ens interessa conèixer les que causen perjudicis pitjors.

Si la planta té les fulles menjades pot ésser:

- que les fulles presentin galeries retortes davall la pel·leta. Es tracta d'un atac d'agromicítis. Per combatre-les, s'han de menester insecticides amb un cert poder de penetració, com el diazinon, el malation i el fention.

- que les fulles estiguin mossegades i, a més, hi hagi una espècie de baba seca. Es tracta d'un atac de cargols o llímacs. Normalment, altres parts tendres de la planta també són menjades. S'empren productes granulats a base de sulfat de ferro o aplicacions de metiocarb.

- que les fulles estiguin sols mossegades. Segurament es tracta d'un atac de rosquilla negra. Es una papallona, els cucs de la qual es mengen les fulles. Per combatre-les se recomana el clorpirifos, el naled, el triclorfon, etc. També hi ha d'altres tipus

de papallones que fan el mateix: els seus cucs mengen les fulles. Els insecticides a aplicar són els mateixos.

Si la planta té les fulles corbades:

- es un atac de pugs. Altres símptomes poden ésser un groquejament i debilitament de la planta. Els insecticides més efectius són el dimetoat, l'acefat, el malation, el primicarb, el metiocarb, etc.

Si la planta té les fulles tacades, pot ésser:

- que les fulles presentin un groquejament, com a primer símptoma, i llavors, un envermelliment que pot afectar també les mongetes, amb caiguda de les fulles. Es tracta d'un atac d'aranya roja. Els acaricides més indicats són el tetradifon, el dicofol i el omite. S'ha d'estar alerta amb els acaricides perquè, i sobretot durant l'estiu, es poden cremar les fulles; convé respectar les dosis d'aplicació i no fer mai les aplicacions a les hores més calentes del dia.

- que les fulles presentin taques negres que parteixen d'un nervi i que donen un aspecte nafat a la planta. Es una malaltia anomenada antracnosi de les mongetes. Es recomana d'emprar varietats resistents a aquesta malaltia. També, donat el cas, es poden emprar fungicides com el captan, el mancozeb, el folpet, etc.

- que les fulles presentin zones groguenques pel damunt, que es corresponen amb taques pardes pel davall. Es una altra malaltia: el rovell de la mongeta. Les aplicacions de maneb i oxicarboxines



donen bons resultats per a combatre el rovell, que és més freqüent al cicle de cultiu de la tardor.

- que les fulles presentin taques groguenques quan les mongetes tenen taques olioses. Es tracta del greix de la mongeta. Sempre és millor emprar varietats resistents per a aquesta malaltia. En tot cas, els fungicides amb coure semblen efectius. L'incidència del «greix» és major per èpoques de pluja i humitat elevada.

Si la planta té floridura:

- quan al principi es tracta de taques negres a la base de la planta i llavors es floreix d'una manera fluixa i cotonosa, tenim una malaltia de nom científic *Sclerotinia sclerotiorum*. L'aplicació del fungicida benomilo així com l'incorporació preventiva al sol de PNCP són els millors mitjans de lluita contra aquesta malaltia. Tot i així, cal dir que es tracta d'una malaltia molt difícil de combatre.

- si les floridures estan escampades per fulles i mongetes es tracta d'una altra malaltia, de nom científic *Botrytis cinerea*. Durant el cultiu primaveral, els seus atacs es donen, sobretot, a conseqüència de la fixació, damunt les mongetes, de

restes de flor seca, en condicions d'elevada humitat. Encara així, és més freqüent l'atac de la tardor. Són bones per a combatre aquesta malaltia les aplicacions de benomilo, diclofluanida, vinclozolina, etc.

Quan hi ha un atac contra les llavors enmagatzemades, que apareixen foradades, es tracta d'un atac de corc de la mongeta. La lluita contra aquesta plaga es fa mitjançant el tractament al camp amb diazinon, fosadona, etc. així com desinfectant els magatzems on es conservarà la llavor.

Hi ha d'altres malalties que, per la seva gravetat, s'haurien de tenir en compte. Tot i així, no les assenyalarem perquè els seus símptomes no són bons de conèixer.

Els noms tècnics dels productes anteriors per a combatre les plagues i malalties no són els noms que hem de demanar a l'hora de comprar-los, perquè a les tendes només hi ha productes amb el nom comercial. D'aquesta manera, hem de comprar el producte comercial desitjat (més d'acord amb l'economia del cultiu), que contingui el producte tècnic recomanat.

JAUME PONS, UNA VIDA

## «AGRADEZCO AL FUTBOL TANTO



*Hay que dar paso a las nuevas generaciones*

-¿Qué siente Jaume Pons en el momento de la despedida?

-En primer lugar tengo que decir que no hay tristeza ni frustración en esos momentos, al decir adiós al fútbol. Tengo muy claro que he cumplido una etapa en mi vida y ahora ha llegado el momento de

dedicarme con más intensidad a mi vida familiar y profesional, sin ningún tipo de amargura ni nada de eso. Siempre tendré que agradecer al fútbol el haberme permitido conocer a gente extraordinaria, dentro y fuera de Mallorca, gente que hoy en día cuento como amiga. También me ha valido el apre-

Jaume Pons Bennàssar nació hace treinta y cinco años en Sa Pobla. Casado, con dos hijos, desempeña su actividad profesional en el campo del comercio. Desde 1967 pertenece a la disciplina del Poblense en sus diferentes categorías, desde Infantil hasta el primer equipo. Tan sólo permaneció lejos del club durante un breve lapso de dos temporadas, en las que defendió los colores del Porreres. Hombre temperamental en el terreno de juego y de un

cio y el respeto de las gentes de Sa Pobla, que me han apoyado en todo momento a lo largo de mi carrera deportiva. Es decir, que el fútbol me ha dado muchas satisfacciones personales y éstas se quedan aunque yo deje de jugar.

-¿Cuáles son los momentos de tu larga etapa en el Poblense que recuerdas con especial satisfacción?

-Hay dos momentos para mí especiales en mi etapa en el Poblense, curiosamente uno al principio y otro ya casi al final de mi carrera, que nunca podré olvidar. El primero es el momento del ascenso a Tercera División, de la mano de Andrés Quetglas. En aquel equipo jugaba mi hermano Pedro, Crespi, Lorenzo Serra Ferrer... etc. y fue algo muy importante para mí. El otro momento, quizás el que recuerde toda mi vida como la mayor satisfacción en toda mi carrera deportiva, fue el ascenso con Lorenzo Serra Ferrer, a Segunda B. También el año pasado, con la permanencia en esta catego-

ría, fue una temporada magnífica. Son los tres momentos que ahora, al despedirme, me doy cuenta que son ya inolvidables.

-El fútbol ha cambiado mucho en estos veinte años...

-Sin duda alguna. Cuando yo empecé todos los miembros de la plantilla —salvo algunas pocas excepciones— éramos trabajadores que teníamos en el fútbol una afición. Éramos futbolistas por vocación. Hoy es totalmente al revés: el noventa por ciento de los integrantes de un club son profesionales, viven —o malviven— exclusivamente del fútbol y creen que eso, a la larga, es perjudicial para todos: para los clubes y para los propios jugadores, que a veces olvidan que eso de fútbol activo se acaba pronto y luego queda toda una vida por delante, ante la que muchos no saben qué hacer. Es bastante triste que eso ocurra, pero es así.

-También ha cambiado lógicamente, el Poblense de hace veinte años...



## SERVICIO DEL POBLENSE

# ABERME PROPORCIONADO AMIGOS»

asombrosa sencillez fuera de él, Pons ha sido en el club pobler sinónimo de pundonor, sacrificio y entrega, conceptos hoy en decadencia en el profesionalizado y monetarista fútbol de nuestros días. El próximo día 26 de junio, viernes, Jaume Pons tendrá su merecido partido de homenaje, en la que será el definitivo adiós al fútbol de un hombre que lo ha sido todo en el Poblense.

Francesc Gost

-Desde luego, y de una manera espectacular. Ahora el club ha crecido, se ha profesionalizado, están muy lejos los tiempos en los que se jugaba por afición, por amor a unos colores. En fin, supongo que los tiempos cambian...

-¿Ha sentido en algún momento angustia por miedo a quedar estancado en el Poblense, a no dar «el salto» hacia un equipo de superior categoría?

-No, nunca. Hay mucha gente que no sabe que a mis veinticuatro años estuve a punto de firmar por el Real Mallorca, incluso los contratos estaban ya redactados, pero al final preferí quedarme en el Poblense. Es decir, que en su momento pude haber dado ese «salto», pero mi cariño por el club hizo que permaneciera en Sa Pobra, y la verdad es que nunca me he arrepentido, lo digo de verdad.

-Es triste que su despedida se produzca en unas circunstancias un tanto tensas, ¿no?

-Desde luego, yo hubie-

ra preferido que no existieran estas tensiones, pero desgraciadamente así es. La verdad es que es el único lunar que he tenido en esos veinte años en el Poblense, son los problemas de esta última temporada con Evaristo Carrió. No quiero entrar en polémica, pero quiero recordar que en toda mi carrera jamás he tenido el más mínimo roce con ningún entrenador, ni tampoco con jugador alguno. Nunca. Sólo con Carrió. De todas formas quiero añadir únicamente que sólo he intentado servir a mi club con honestidad e ilusión, y defenderlo en todo momento. Tengo la conciencia tranquila y creo que las gentes de Sa Pobra, las que me conocen, saben que soy absolutamente sincero. Todos estos años me avalan.

-Es difícil imaginar a Jaume Pons totalmente desvinculado del Poblense...

-Si de mi dependiera, seguiría en el Poblense, ayudando en lo posible. Sería la culminación de mi carrera y mi mayor satisfacción. Sin embargo creo que en las actuales cir-



*«Pase lo que pase en el futuro, siempre seré un hombre del Poblense»*

cunstancias esta posibilidad parece muy poco probable, tal y como están las cosas. De todas formas, y pase lo que pase

en el futuro, siempre me consideraré un hombre del Poblense y dispuesto a servirlo si está en mi mano.

## Sa Pobra se adhiere al homenaje La P de plata para Jaume Pons

El Consejo de Redacción de la revista «Sa Pobra», acordó por unanimidad conceder la P de plata a Jaume Pons, por su pundonor como jugador y su categoría como persona, demostrados a lo largo de los veinte años de dilatada y honrosa carrera profesional como deportista.

Hombres como Jaume Pons, son realmente me-

recedores del reconocimiento de sus paisanos que este viernes le rinden un sentido homenaje. A este acto, ha querido sumarse nuestra revista otorgándole el preciado galardón que fue creado con ocasión de la presentación de nuestro número 100 y que le será entregado en el curso de la cena que seguirá al partido - homenaje.

# PUNTO DE MIRA



Francesc Gost

## «Pactar se escribe con A de ambición»

Tras la marejada electoral, llegó la resaca, el análisis y, en algunos casos, el cruji de dientes. Para casi todos, sin embargo, llegó el momento de los pactos. La sociedad española, plural y nada amiga de corsés, ha apostado por la diversidad y no por el enclaustramiento bipartidista. Ha llegado la hora en la que los vencedores relativos -porque en este país nadie reconoce su fracaso- se pongan de acuerdo para gobernar a sus ciudadanos.

Cuando estas líneas vean la luz es muy posible que los pactos ya estén formalizados y por tanto la vigencia de este artículo será muy dudosa. Quiero, sin embargo, hacer hincapié en el lamentable espectáculo que algunos políticos han ofrecido en el tema de pactos a todos los niveles. En nuestra comunidad balear llama la atención, por ejemplo, este intento a la desesperada de los socialistas -con Ramón aguiló a la cabeza- por conservar Cort,

ofreciendo a los suaristas del CDS nada más ni nada menos que la presidencia de la CA. La jugada, digna del autor de «El Príncipe», demuestra una astucia lindante con la malicia: los socialistas son sabedores que las huestes del Duque han pasado cinco años de «travesía del desierto» sin tocar poder, y eso cansa. Ahora, de repente, se les ofrece la posibilidad de acceder al máximo protagonismo autonómico, con sólo acceder a que Aguiló repita en Cort. La tentación es muy fuerte. El dardo envenenado de la FSB hacia AP por vía del CDS es un ejemplo más de que en política todo está permitido y quien no lo crea así es mejor que se retire. Los socialistas lo tienen claro y practican una política de «tierra quemada»: ya que no podemos controlar la CA y se nos va de las manos el único centro de poder que aún conservamos, lo mejor es tentar a quien se ha pasado cinco años padeciendo hambre de poder, en ansia de poseerlo, es una de las espoletas por las cuales el hombre saca la mayor parte de la miseria que lleva dentro.

El caso de nuestra Comunidad Autónoma no es más que un ejemplo de como la voluntad popular puede ser sabotada en virtud de satisfacer intereses personales. Destacados representantes del periodismo isleño clamaban estos últimos días por el retorno a un concepto ético y moral de la política, un deseo que, por desgracia, hoy nos parece lejano y perdido para siempre en las brumas de la política «real», la que vive de componendas, maniobras y favoritismos. Por desgracia, el ciudadano medio, el que con su voto y su dinero propi-

rentes administraciones que ahora mismo están en juego está indefenso ante el uso manipulador e ilícito moralmente que hace el político a que ha elegido desde una ingenua confianza, que ahora se ve traicionada. En el tema de los pactos se ha comprobado una vez más el escaso valor de las promesas realizadas en tiempo de elecciones, cuando todo son palabras, apretones de mano, sonrisas de dentrífico. Ahora la realidad se impone, y los lobos -a veces las hienas vuelven a ser lobos, sin la piel del cordero.

Puede parecer clamar el desierto, pero quienes avisan del peligro que pueden suponer desmoralizar la vida política, no están diciendo ninguna tontería. Las nuevas generaciones, los jóvenes se sienten cada vez más ajenos a los que consideran negocio sucio de la política, a los que no ven -no se les puede culpar por ello- como una vocación de servicio sino como una carrera entre oportunistas. Si este ejemplo cunde, se convierte en norma de conducta, la democracia de futuro puede verse vacía de contenido y volver a aparecer entonces tentaciones peligrosas que todos tenemos en la mente y que tanto daño han hecho al ser humano. Si la política se convierte en una farsa, en un rito sin sentido real, habremos retrocedido en el tiempo y no habremos aprendido nada de nuestros errores históricos. Pacten, señores políticos, pacten de verdad desde el respeto a quienes les votaron y les otorgaron su confianza. Pero no pacten con la dignidad de los electores porque eso, señores políticos, no está en venta.



GRADUAMOS *con precisión* SUS GAFAS.

**OPTICA INCA**

Borne, 12. (Frente al Mercado) Tel. 503585. INCA.

**OPTICA MALLORCA**

M. Torrandell, 93. (Junto Ambulatorio)  
Tel. 503816. INCA.

**OPTICA SA POBLA**

Calle Plaza, 4. SA POBLA. Tel. 541879

**NO PAGUE SUS GAFAS ROTAS,  
LAS PAGA NUESTRO SEGURO.**



**ALERTA A LA CARIES!!**



**CONSELL INSULAR DE MALLORCA**

SERVEI D'EDUCACIÓ SANITÀRIA

**Sf** SPORTS I JOGUINES  
**SERRA  
FERRER**

**TODO EN MATERIAL  
DEPORTIVO**

**«SERVICIO ESPECIAL EN  
JUGUETERIA  
TODO EL AÑO»**

Mayor, 15  
Tel. 54 07 12  
SA POBLA (MALLORCA)

## **VENDO PISO en CA'N PICAFORT**

Situado en la céntrica Vía Suiza,  
número 56, a 50 metros del mar

**5 habitaciones - Salon -  
Comedor - Chimenea -  
Amplia terraza**

**PRECIO RAZONABLE**

*Interesados llamar al Tel.  
54 00 97 ó 54 67 68 (noches)*



Joan Payeras

## FORA DE JOC

### Algo más que una despedida

Después de veinte años de vestir con dignidad y pundonor la camiseta del Poblense, Jaime Pons ha decidido decirle adiós al fútbol activo, rebasados ya los 35 años de edad. Los años no perdonan y pese a que Pons haya hecho y siga haciendo gala de una envidiable constitución física, considera llegado el momento de colgar definitivamente las botas y dejar paso a esa juventud que viene empujando fuerte desde la propia cantera blaugrana en busca de los mismos triunfos que él ha cosechado a lo largo de su dilatada y brillante carrera deportiva, siempre bajo la disciplina de «su» Poblense, con el único paréntesis de dos temporadas en las que defendió los colores del Porreres.

Con motivo de su retirada, Pons recibirá este fin de semana el sentido homenaje de esa afición que tantas tardes ha aplaudido su entrega y pundonor derrochados sin reserva sobre los campos de fútbol. Al menos éso es lo que espera —porque se lo merece— el bravo capitán del Poblense, pese a que algunas minorías pretendan negarle el reconocimiento que por su honradez deportiva y rendimiento proporcionado al club se ha hecho acreedor. De ahí que, por algunas circunstancias extra-

licidad no le sonría en toda su extensión al veterano jugador.

De todas formas, Pons ha preparado con ilusión ese momento, siempre difícil de la despedida, y espera que la masa social y aficionados del club al que ha dedicado toda su vida deportiva, se sumen a ese homenaje y le obsequien con el más sincero y ferviente aplauso en el momento de abandonar el terreno de juego.

La noche del viernes 26, las gradas del Polideportivo Municipal deben vestirse de gala para despedir al que, sin duda alguna, ha sido el jugador más rentable, honrado y carismático que ha tenido el Poblense en todo su historial. Veinte años de entrega total al club no pueden quedar en el olvido ni verse ensombrecidos por deleznales actuaciones de quienes hacen gala de una burda irracionalidad y falta de sentimientos, aún que pretendan demostrar todo lo contrario.

El adiós de Jaime Pons, significa para los que aman el Poblense, más que una despedida, institucionalizar un ejemplo de amor hacia los colores representativos del equipo que ha paseado y seguirá paseando. Con honor y dignidad, el nombre de Sa Pobla por todos los rincones de España.



# LLIBRES VIALFÀS

- LLIBRERIA
- PAPERERIA
- MATERIAL ESCOLAR

C/. CAPITÀ PERE, 53  
SA POBLA (MALLORCA)  
TEL. 54 04 06



Michel, Urtubi, Joaquín, Cundi Mestres y medio Real Mallorca, se adhieren al homenaje a Jaime Pons

## El capitán del poblense, emocionado por el evento



J. Payeras

Ya están ultimados todos los detalles para el homenaje, que con motivo de su retirada del fútbol activo, recibirá el pundonoroso capitán de la U.D. Poblense, Jaime Pons la noche de este viernes día 26.

Con tal motivo, a las 9 de la noche, se disputará, en el Polideportivo Municipal, un partido de fútbol entre el Poblense y un combinado nacional en el que jugarán Michel (R. Madrid), Urtubi (Atl. bilbao), Cundi y Joaquín (S. Gijón), Orejuela, Pepe bonet, Damián Amer, Higuera, Miguel A. Nadal, Crespi y Pascual (Real Mallorca), Mestres (Hércules), Aguiló y Mesquida (Aragón), Tomás (Jerez), Paco (Elche), Obrador y Molina (Mallorca Atlético),

Munar y Andrés Mir (Badía Cala Millor). En el banquillo de este atractivo combinado estará el entrenador del Real Mallorca, Lorenzo Serra Ferrer, ex-compañero de equipo y ex-entrenador del homenajeado y también



Joancho Forneris.

Por lo que respecta al Poblense, en esta ocasión, estará dirigido técnicamente por el «viejo zorro», Andrés Quetglas, que tan gratos recuerdos dejó en sus distintas etapas como entrenador del conjunto «pobler» y que, además, se da la circunstancia que fue el primer entrenador que tuvo Pons en el inicio de su carrera deportiva.

Después del partido tendrá lugar una cena de compañerismo, a la que

asistirán, además de todos los jugadores que hayan intervenido en el partido, las primeras autoridades deportivas de nuestra comunidad Autónoma y Consell Insular, autoridades locales, directivos del club y todos los socios aficionados y amigos que lo deseen, previa reserva del correspondiente tiket.

El «viejo capitán» está muy ilusionado para que este evento, que pondrá broche de oro a su brillante y dilatada carrera de-



portiva, se vea correspondido con el apoyo popular, lo cual significaría el justo reconocimiento a la entrega y pundonor del que tal vez haya sido el jugador más rentable, honrado y carismático del Poblense; club al que se han entregado con cuerpo y alma durante toda su vida deportiva.

El hecho de que la entrada -única- al partido se



haya puesto al módico precio de quinientas pesetas, demuestra claramente el escaso interés lucrativo de este merecido homenaje que, repito, el propio jugador y su club, preparan con la máxima ilusión.



Carrió seguirá al frente del equipo

Gabriel Ramón, del Murense, primer fichaje.

# El Poblense comienza a planificar la próxima temporada

**Joan payeras**

Evaristo Carrió seguirá la próxima temporada en el cargo de entrenador del Poblense. Así lo acordó la junta directiva blaugrana que preside José Alorda, en el transcurso de la reunión celebrada la noche del pasado día 16, en la cual se trataron otros temas relacionados con la planificación del equipo cara a la próxima temporada, que gracias a la reestructuración del fútbol español, se seguirá militando en Segunda División B.

Otra noticia que se hizo pública tras la mencionada reunión es la referida al fichaje del delantero centro y goleador del Murense, Gabriel Ramón que el próximo año vestirá la camiseta del Poblense.

Como se ve, pese a la lógica decepción por la desastrosa campaña llevada a cabo esta recién finalizada temporada, los directivos de la nave poblense no quieren dormirse en los laureles y quieren llevar a cabo una concienzuda planificación deportiva y económica al objeto de que la próxima temporada no resulte tan escasa en aciertos como la que acaba de finalizar. Así, con tiempo y sin agobios, se está pretendiendo lavar la cara al equipo, dotarlo de medios, antes que nada humanos, y que en cierto modo sean representativos del pueblo, tal y como se hizo antaño y que tan buenos resultados se consiguieron. Esperemos y desemos que, esta vez, sí, se acierte.



Según la propuesta de la RFEF

# Los equipos isleños de Segunda B se enfrentarán a los del noroeste

**Cristóbal Peláez**

La Federación Española de Fútbol aprobó la composición de los cuatro grupos que la próxima temporada compondrá la Segunda B. Los cinco equipos de las Baleares han quedado emparejados con los de Cataluña, Navarra, La Rioja, Aragón y País Vasco; una decisión ésta que sorprende grandemente cuando en

un principio se dijo que los grupos quedarían compuestos por proximidad geográfica, y claro está que los isleños debían de haber quedado emparejados con catalanes y valencianos, descartando el País Vasco, Aragón y La Rioja. El grupo segundo está integrado por los siguientes equipos: Barcelona, Mollerusa, Tarrasa, Nástic de Tarragona, Hospitalet, Júpiter, Gero-

na, Andorra, Endesa Andorra (Teruel), S.Mahonés, A. Baleares, Badía Cala Millor, Poblense, Mallorca At., Arnedo, Fraga, Aragón, Sanse y Osasuna Promesas.

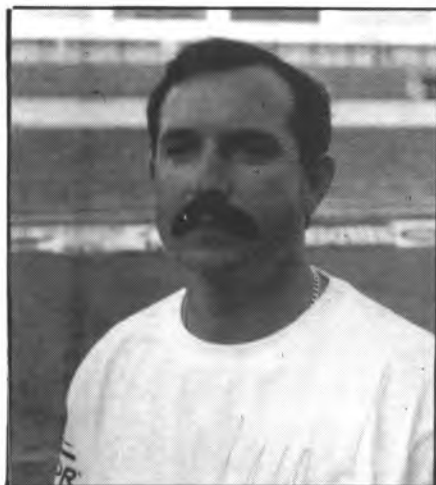
Una vez conocida la noticia por parte de los equipos mallorquines y el de Menorca, éstos no estuvieron muy de acuerdo con dicha decisión pero habrán de aguantar, pues el otro grupo que se les

había propuesto también tenía sus inconvenientes a la hora de viajar. En esa otra propuesta estaban los equipos de Valencia, Murcia y el mismísimo Albacete. En definitiva que de proximidad geográfica nada de nada. Una vez más la decisión de los máximos mandatarios del sufrido fútbol español van a poner en claro peligro la economía de muchos equipos.



Lorenzo Serra recibirá el galardón el próximo mes de Julio.

## La P de Oro de Sa Pobla para el «pobler» del año



El Mallorca, equipo representativo de nuestra isla, ha conseguido la mejor temporada de su historia de la mano de un «pobler, Lorenzo Serra Ferrer, un entrenador que parece estar llamado a conseguir las más altas cotas dentro del mundo del fútbol.

Lorenzo, amigo de nuestra revista y de todos los que la realizamos, no se ha envanecido con su triunfo, que le ha convertido en el «pobler» número uno de la actualidad. El ha seguido con su proverbial humildad, atendiendo nuestras llamadas y requerimientos, comportándose como un auténtico colaborador de nuestro humilde medio informativo, del que se ha convertido incluso en «sponsor» deportivo.

Serra Ferrer es un «pobler» de oro y como tal será homenajeado por nuestra revista en un acto que tendrá lugar en una fecha aún por determinar de finales del mes de Julio. A instancias de nuestro Consejo de Redacción y por total unanimidad, acordamos concederle la P de ORO, galardón que hasta el momento sólo posee Gabriel Cañellas, en reconocimiento a su gran valía humana y deportiva.

Queremos que el acto de entrega de la P de oro, constituya un entrañable acontecimiento. Por ello, organizaremos una cena a la que acudirán renombradas autoridades del mundo del deporte, así como im-

portantes figuras del mundillo deportivo que querrán estar al lado de un hombre que ha asombrado a toda España con su importante ejecución.

En nuestro próximo número daremos oportuna información de la fecha

del acto y lugar de celebración, así como de la manera de adquirir los tickets para la cena. De momento ahí va la noticia: tenemos un «pobler» de oro y «Sa Pobla» ha sido la primera en reconocerlo públicamente.

- **APLIQUES**
- **LAMPARAS**
- **OBJETOS PARA REGALO Y DECORACION**
- **VAJILLAS**
- **CRISTALERIAS**

**LAMPARAS  
CLASICAS Y  
MODERNAS**

### Comercial SAN JOSE

**Arzobispo Aspargo, 56**

**Teléfono 27 47 36**

**07007 PALMA DE MALLORCA**

# El «VIII Torneo San Jaime 87» entra en una fase interesante

Joan Payeras

Concluida la cuarta jornada y disputándose ya los encuentros correspondientes a la quinta, el torneo de fútbol sala San Jaime 87 entra en una fase realmente interesante en todos sus grupos al estar todavía poco definidas las clasificaciones para la fase final. La igualdad es la nota predominante y cualquier resultado puede significar, a partir de ahora, la definitiva clasificación o quedar descolgados de toda posibilidad.

Como puede desprenderse de las respectivas tablas clasificatorias, el grupo «A» es el que se caracteriza por esa gran igualdad, ya que tan sólo dos puntos separan al actual líder Vinos Torrens del quinto clasificado, con un partido menos disputado. Casi lo mismo sucede en el grupo «B», donde la lucha sigue entablada



Suministros Domingo, con posibilidades de clasificación

entre los cuatro primeros y con tan sólo un punto de diferencia entre los que ocupan los dos primeros lugares y los clasificados en tercera y cuarta posición. Algo más clarificadas están las posiciones en el grupo «C», con un video Club Ca'n Puça que prácticamente tiene asegurado su pase a la fase

final, al igual que T.Payeras- Chaneles, quedando la disputa para la

tercera plaza entre Suministros Domingo y Cafetería Migjorn.

### RESULTADOS

4a. Jornada

#### GRUPO A

Distribuciones Ancla 4  
S.C.A. 3

Bar Mora 1  
V. Antonio Torrens 2

R.S. Pobla -D.S. Ferrer 2  
Renault Campanet 2

Descansa: Insecticidas Argos

#### GRUPO B

Crisalis Sertosa 7  
Esplai Jordi Magic 2

Pinturas Moyá 3  
I.E. Mallorca -Const. M.P.2

Trau Boutique 16  
P. Martí Sta. Margarita 2

Descansa: Calzados Bons

#### GRUPO C

Espirinats Baller 2  
Suministros Domingo 4

Cafetería Migjorn 2  
V. Club Ca'n Puça 4

Pinturas Martins 4  
Buger F.Saala 3

Descansa: T. Payeras Chaneles

#### GRUPO A

4a. Jornada	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos
Vinos Antonio Torrens	4	2	2	0	9	7	6+12
Insecticidas Argos	3	1	2	0	13	7	4+6
Renault Campanet	4	1	2	1	10	8	4+2
R.Sa Pobla -D.S.Ferrer	3	1	2	0	8	6	4+2
Distribuciones Ancla	3	2	0	1	8	7	4+1
Bar Mara	3	1	0	2	4	7	2-3
S.C.A.	4	0	0	4	8	18	0-10

#### GRUPO B

4a. Jornada	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos
Crisalis -Sertosa	3	3	0	0	14	4	6+10
Pinturas Moyá	3	3	0	0	16	8	6+8
Trau Boutique	3	2	1	0	26	3	5+23
Calzados Bous	3	2	1	0	13	3	5+9
I.E.Mallorca -Const. M.P	4	0	2	2	5	8	2-3
P.Martí Sta. Margarita	4	0	0	4	7	30	0-23
Esplai Jordi Màgic	4	0	0	4	6	30	0-24

#### GRUPO C

4a. Jornada	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
Video Club Ca'nPuça	4	3	1	0	21	9	7+12
T.Payeras -Chaneles	3	2	1	0	6	3	5+3
Suministros Domingos	4	2	0	2	11	9	4+2
Cafetería Migjorn	3	2	0	1	11	10	4+1
Pinturas Martins	3	1	0	2	7	10	2-3
Espirinats Baller	3	1	0	2	11	21	2-10
Buger F.Sala	4	0	0	4	12	17	0-5

Campeones por méritos propios

# Los Cadetes del SPBC ganaron el Torneo Jorge Juan

C. Peláez

Hace varios días que finalizó en Palma el prestigioso «Torneo Jorge Juan» de Baloncesto en su categoría de Cadetes. Competían la flor y nata de este deporte, lo mejor a nivel Isla de Mallorca. En la gran final los «poblers» se enfrentaron al equipo del Ramón Llull y el resultado final fue 76-62 a favor de los de Sa Pobra.

El partido transcurrió con gran normalidad y mucha deportividad. Los de Sa Pobra demostraron en todo momento ese gran papel realizado a lo



largo de la temporada ya finalizada. La superioridad y la mejor técnica de los «poblers» se puso rá-

pidamente en clara evidencia y se presagiaba el Campeonato. Con este galardón los Cadetes le

ponen broche de oro a una temporada que esperamos y deseamos se pueda repetir la próxima.

# Los «XII Campeonatos de Europa de natación con aletas» se celebrarán en la piscina del Polideportivo Municipal

Joan Payeras

La piscina del Polideportivo Municipal de Sa Pobra será escenario de la XII edición de los Campeonatos de Europa de Natación con Aletas que se disputarán del 21 al 27 de septiembre próximo.

Concedidas estas pruebas de carácter continental a la Federación Balear de Actividades Subacuáticas, en un principio estaba previsto tuvieran lugar en la piscina del Palacio Municipal de los Deportes de Palma, pero tras las gestiones realizadas por la Federación Balear a través del consistorio «po-



bler» y dado su visto bueno el comité de competición de la Nacional, dichos campeonatos se trasladarán a Sa Pobra,

sin que en principio esté previsto cambio alguno en las fechas que inicialmente se tienen programadas.

Pronto se sabrán los

paises participantes, por lo que creemos vamos a estar en condiciones de darlos a conocer públicamente en nuestro próximo número.





### El «viejo Capitán» se lo tiene merecido

El viernes 26 de junio es una fecha que quedará grabada para siempre en la vida de Jaime Pons, el «viejo capitán» del Poblense. Tras muchos años al servicio del equipo de ésta, su villa natal, le llega a Jaime la hora del adiós. Para ese momento se van a reunir en el Poliesportiu un gran ramillete de jugadores de primera índole deportiva; jugadores que han defendido incluso la camiseta nacional en más de una ocasión. En el banquillo del combinado NACIONAL estará Lorenzo Serra Ferrer, y junto a Llorenç, Juancho Forneris. En el otro bando, la casi totalidad del actual Poblense, dirigidos por Andrés Quetglas, y la verdad es que no podía ser otro. A pesar de los pesares, y aunque a algunos les sepa mal el «VIEJO CAPITAN» SE LO TIENE MERECIDO.

### Carrió ausente en el homenaje

Y la verdad es que no es para menos, después de la faenita del valenciano al mallorquín de Sa Pobla, no es para menos. Carrió, como recordarán, llegó con aires de triunfalismo y gracias a unos FALSOS jugadores ¿? ganó algún que otro partido. Su llegada fue precedida de unas rocambolascas declaraciones en la cuales dijo en su día que si Pons y Bennassar seguían, él se marchaba. Repito MARCHABA. Bien pues, Bennasar y Pons han seguido pero no han jugado y Carrió ha tenido que callar. Lo fastidioso es que el «VIEJO CAPITAN» no ha podido despedirse en competición oficial de los suyos, y todo gracias al que, según algunos directivos, tiene que ser el príncipe azul del Poblense la próxima temporada.

## Tennis de Taula

Jesús Marco

(En los campeonatos de Baleares)

**LOS JUGADORES  
POBLERS  
ARROLLARON**

El pasado 31 de Mayo se disputaron los campeonatos absolutos de Baleares, en el pabellón municipal de Sa Pobla, y los jugadores locales casi todo lo consiguieron.

Aunque la asistencia de público fue mínima, debido a la falta de los carteles de propaganda que no se hicieron, sí fue masiva la asistencia de participantes con relación a otras temporadas, y con un testigo de excepción: las cámaras de la T.V. Balear, que al miércoles siguiente nos ofrecieron un resumen muy completo.

**EL SA POBLA C.A.P. A  
LOS CAMPEONATOS  
DE ESPAÑA INFANTILES**

Durante los días 1 al 4 de Julio se disputarán en Badalona los 24° Campeonatos de España infantiles, con la participación del Sa Pobla C.A.P., que en teoría tiene como enemigo n. 1 al ESPONTEX 7 a 9, equipo éste subcampeón de España en categoría senior.

Los componentes del equipo pobler son: Julián Mir, José Juan Soberats, y el ya veterano en estos campeonatos Miguel Angel Serra. Si bien los dos primeros asisten por 1ª vez, Miguel Angel Serra va por 4ª vez, y como cabeza de serie n.3, y puede muy bien conseguir uno de los cuatro primeros lugares, y en dobles si admiten los cambios de Cerdó junto a Serra y de Mir junto a Soberats se puede realizar el mejor papel conseguido por Baleares.

### Son fantásticos

Los muchachos —es un decir— del equipo de Revista S Pobla - S. Serra Ferrer, se están convirtiendo en el equipo revelación del Torneo de Fútbol San Jaime 87. Aún no conocen la derrota y en el terreno se les ve con más ganas y entusiasmo que nunca. Me alegro por mi buen amigo Segura, porque después de las elecciones bien se merece alguna que otra satisfacción.

### Por cierto, y hablando de política

En el número aparecido antes de las elecciones, recordarán Uds. que en plan simpático le pusimos un toque de humor a la movida electoral en esta sección. A raíz de aquello me han comentado que al bueno de MIGUEL SEGURA le increparon en plena calle los hombres de «De la Creu» y le dijeron de todo menos guapo. Pues, personajillos del CDS, a las pruebas me remito, ni tan siquiera de rebote han entrado en el Consistorio. Era algo que se preveía desde hacía tiempo, pero cada loco con su tema. Ahora, más que nunca, R. Serra se ha caído DE LA CREU y el batacazo ha sido tremendo. Y la verdad sea dicha, cuando uno se rodea de gorgoritos lo mejor y es no salir de casa, de lo contrario el fracaso está demostrado.

### Pronto me conocerán

Atención futbolistas y políticos! Dentro de muy poco van a conocer a este Reprotero. Lo prometido es deuda y hay que dar la cara. A los/as impacientes les pido tranquilidad. Recuerden la canción: Fumando espero al Reportero que yo más quiero, lalalalalala.

## «La ley del deseo» (19987) de Pedro Almodóvar

Francesc Gost

«Enfant terrible» dentro del actual panorama cinematográfico español, Almodóvar sigue siendo fiel a su bien merecida imagen del rompedor de moldes, fama que se cimenta en una serie de títulos («Entre tinieblas», «Matador»...) en los que el pintoresco cineasta ha sentado su peculiar cátedra. En «La ley del deseo»- filme que ha causado auténtica conmoción en determinados círculos norteamericanos- Almodóvar vuelve a sorprender, dando un paso más allá en el terreno de la audacia, hasta de la misma provocación.

Historia de pasiones arrebatadas entre hombres, hombres y mujeres y hombres contra mujeres, «La ley del deseo» es la película de la pasión por antonomasia, que va desde el placer hasta el crimen. Es una provocación a lo convencional y «a las buenas costumbres», enemigas del cine de Almodóvar como la luz de la oscuridad. Es también la puerta de salida a todo un mundo de fantasías difícilmente clasificables de una mente poderosa y compleja que, sin



duda alguna, sabe utilizar el cine para transmitir sus anhelos y sus demonios. «Cuando hago una película quiero llegar al cerebro, al corazón y a los genitales del espectador» afirma Almodóvar al ser preguntado sobre esta polémica «Ley del deseo». Creo que es suficientemente expresivo.

En el plantel artístico, no podía faltar la inseparable musa del director, Carmen Maura, una actriz como la copa de un pino, que se enfrenta con brillantez a todo cuanto le echen, con eficacia y un innegable talento. Están también Eusebio Poncela, maestro en ese tipo de papeles semimarginales, envueltos en la bruma de fracaso, y Antonio Banderas, considerado por algunos como el galán más prometedor del actual cine español, que en este filme se mantiene en un muy logrado tono de ambigüedad. Tres actores nada convencionales para un filme que lo es todo menos convencional. Como todos los filmes de Almodóvar, de seguro no constituirá un éxito comercial multitudinario, porque su cine no es para mayorías, como él mismo reconoce, mientras presume de algo que, en honor a la verdad, resulta rigurosamente cierto: ante su cine sólo vale la condena -muy frecuente- o el aplauso -más o menos entusiasta- pero nunca la indiferencia. Que no es poco.

Lo publicó «Vialfás»

## Sa Pobra, 30 años atrás

J. Payeras

MAYO de 1.957.- «Continuó la exportación de patata temprana a Londres. Las partidas y precios fueron: Día 28; 574 Tm, a 1'80 y 1'70 pts. Día 29; 386 Tm, 1'60 y 1'50 pts. Día 30; 631 Tm, a 1'50 y 1'40 pts. Día 1 de mayo; 480 Tm, a 1'50 y 1'40 pts. Día 2; 415 Tm, a 1'50 y 1'40 pts. día 3; 230 Tm, a 1'40 y 1'30 pts. Y día 4; 371 Tm, a 1'40 y 1'30 pts. Los precios, según envase, están referidos al kilo. El número de Toneladas exportadas es exíguo comparado con campañas anteriores y los precios bastante inferiores a los de dichas campañas. Este año se ha perdido dinero.

«Hace unos días estuvo en esta localidad el Sr. Inspector de Enseñanza Primaria, don Jaime Juan Castañer en funciones propias de su cargo. Hablamos con él y nos entreteve con su amable y provechosa charla. Entre otras cosas dijo que en estos últimos años el analfabetismo ha desaparecido de La Puebla y que hay que proclamar, en contraste con el mito que de ella se tenía formado. Que en los últimos exámenes para la obtención del Certificado de Estudios Primarios pudo observar personalmente la excelente preparación de los alumnos, superior incluso a la que demuestran los adultos que se presentan en Palma.»

«El día 4 se paralizó la exportación. Todo parecía indicar que había terminado ya la campaña. Pero he aquí que hoy día 11 de mayo ha vuelto a reanudarse. No sabemos si este segundo embarque durará muchos días, pero nos consta que se realizan laboriosas gestiones para sacar el remanente de cosecha, bien sea a Londres, o incluso a otros mercados. ¡Ojalá! se consiga algo, porque el panorama, quedando como queda, tanta cantidad de patata por extraer, no puede ser más triste y desolador...» «Los días 11 y 12 se exportaron un total de 347 Tm al precio de 1,- y 0.90 pts., según envase».

# MILLORAR EL SEU DEMA ES LA NOSTRA FEINA AVUI.



**DONAM  
CREDIT  
A BAIX  
INTERES**

Per al capital circulant  
s'informi al telèfon de la  
Conselleria d'Hisenda 727447,  
per a la inversió als telèfons  
de la Conselleria de Treball i  
Transports 253445,  
Conselleria de Comerç i  
Indústria 724609, Conselleria  
d'Agricultura i Pesca 725648, i  
a les entitats següents:

Sa Nostra  
Banca March  
Banco de Bilbao  
Banco de Crédito Balear  
Abel Matutes Torres  
Banco Hispano Americano  
Banco de Santander  
Banco Exterior de España  
Banco Atlántico  
La Caixa  
Caja de Ahorros de Pollensa  
Banca Catalana



**GOVERN BALEAR**

**Línia de financiació per a l'agricultura i pesca.**

El Govern Balear posa  
a disposició de tots els petits i  
mitjans empresaris de les illes  
una línia de crèdits  
subvencionats.

Doblers barats per al  
seu negoci: fins a 25 milions  
de pessetes, amb interessos  
des del 12'5% fins al 6'5%.

I són crèdits fàcils  
d'aconseguir: l'any passat  
s'acceptaren un 80% de les  
sol·licituds presentades.

Faci via. Se n'aprofita i  
tots ens n'aprofitarem: uns  
20.000 llocs de treball han  
estat consolidats gràcies a  
aquests crèdits. Pretenem  
crear riquesa perquè, si vostè  
progressa, progressarem tots.

Banco Central  
Banco del Comercio  
Banco Urquijo Unión  
Banco Espanol de Credito  
Banco de Vizcaya  
Banco de Europa  
Caja Rural de Baleares  
Caja Postal de Ahorros  
Banco Intercontinental Espanol  
Barclays Bank  
Banco de Financiación  
Industrial  
Banco de Fomento  
Banca Jover  
Banco de Madrid  
Banco de Sabadell  
Banco de Valencia  
Banco Zaragozano  
Caja de Ahorros de Madrid  
Isba  
Caeb  
Pime